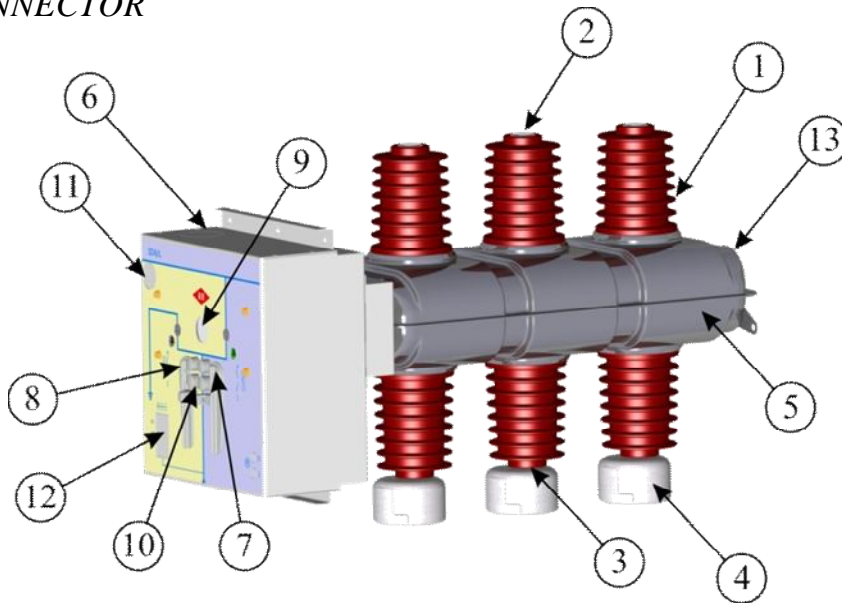


SD6/L

INTERRUPTORE DI MANOVRA-SEZIONATORE SWITCH-DISCONNECTOR



- 1 – Isolatore
- 2 – Attacco superiore
- 3 – Attacco inferiore
- 4 – Calotta solo per 24kV
- 5 – Involucro in acciaio inox
- 6 – Scatola comandi
- 7 – Comando IMS
- 8 – Comando ST
- 9 – Oblò d'ispezione
- 10 – Blocco a chiave
- 11 – Manometro
- 12 – Dispositivo assenza presenza tensione
- 13 – Valvola di sicurezza

- 1 – Insulator
- 2 – Upper terminal
- 3 – Lower terminal
- 4 – Electrical field adapter only for 24kV
- 5 – Stainless steel body
- 6 – Operating mechanisms box
- 7 – Switch-disconnector operating seat
- 8 – Earthing-switch operating seat
- 9 – Inspection window
- 10 – Key interlock
- 11 – Manometer
- 12 – Voltage signalling lamps
- 13 – Safety valve

CARATTERISTICHE DEI COMPONENTI

L'unità di sezionamento isolata in SF6 è equipaggiata con un interruttore di manovra-sezionatore e un sezionatore di terra con comandi separati ed interbloccati.

CHARACTERISTICS OF COMPONENTS

SF6 disconnecting unit is equipped with switch-disconnector and earthing switch fitted with separated and interlocked operating mechanism.

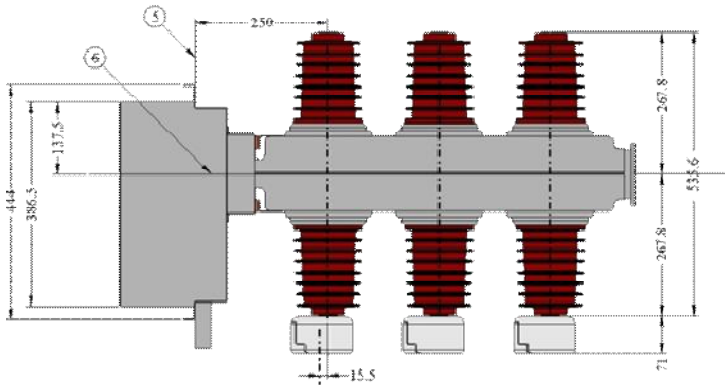
SD6/L

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES

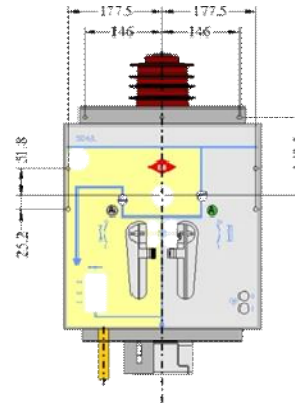
GRANDEZZE NOMINALI / RATED VALUES				
Tensione nominale <i>Rated nominal voltage</i>	[kV]	12	17,5	24
Frequenza nominale <i>Rated nominal frequency</i>	[Hz]	50/60	50/60	50/60
Tensione di prova 1 min. 50 Hz verso terra e fra le fasi <i>Test voltage 1 min. 50 Hz against earth and between the phases</i>	[kV]	28	38	50
Tensione di prova 1 min. 50 Hz tra i contatti aperti dell' IMS <i>Test voltage 1 min. 50 Hz between the switch-disconnector opened contacts</i>	[kV]	32	45	60
Tensione di manovra ad impulso verso terra e fra le fasi <i>Impulse withstand voltage against earth and between the phases</i>	[kV]	75	95	125
Tensione di manovra ad impulso tra i contatti aperti dell'IMS <i>Impulse withstand voltage between the switch-disconnector opened contacts</i>	[kV]	85	110	145
Corrente nominale <i>Rated nominal current</i>	[A]	400/630/800	400/630/800	400/630/800
Potere di interruzione nominale carico prevalentemente attivo <i>Rated breaking capacity mainly active load</i>	[A]	400/630	400/630	400/630
Potere di interruzione nominale trasformatori a vuoto <i>Rated breaking capacity no-load transformer</i>	[A]	6,3	6,3	6,3
Potere di interruzione nominale linee a vuoto <i>Rated breaking capacity no-load overhead lines</i>	[A]	10	10	10
Potere di interruzione nominale cavi a vuoto <i>Rated breaking capacity no-load cables</i>	[A]	16	16	16
Corrente ammissibile nominale di breve durata (1 sec.) <i>Rated short-time withstand current (1 sec.)</i>	[kA]	12,5-25*	12,5-25*	12,5-25*
Corrente ammissibile nominale di breve durata (3 sec.) <i>Rated short-time withstand current (3 sec.)</i>	[kA]	12,5-21	12,5-21	12,5-21
Valore di cresta della corrente ammissibile nominale <i>Rated peak withstand current</i>	[kA]	31,5-65	31,5-65	31,5-65
Potere di stabilimento <i>Making capacity</i>	[kA]	31,5-65	31,5-65	31,5-55
Ciclo di omologazione secondo le norme IEC <i>IEC standard test cycle</i>		E1-E3	E1-E3	E1-E3
Numero di manovre meccaniche <i>Endurance operation test (cycles)</i>		5000	5000	5000
* 25 kA-2 sec. a richiesta				
* 25 kA-2 sec. on request				

SD6/L

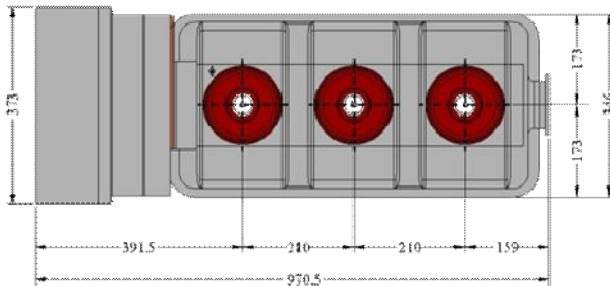
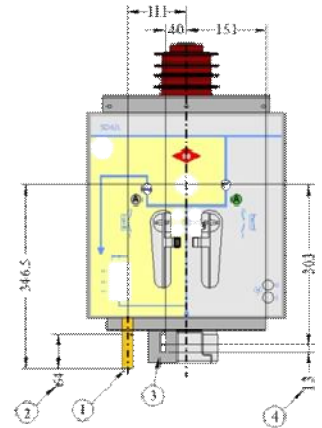
DIMENSIONI D'INGOMBRO E INSTALLAZIONE OVERALL AND INSTALLATION DIMENSIONS



Fori per fissaggio IMS in quadro *
Dimension of the fixing holes *



Quote blocco porta *
Door lock dimension *



- 1) Interblocco apertura porta / Mechanical interlock between the earthing-switch and the door
- 2) Corsa impedimento apertura porta / Stroke of the mechanical interlock between the earthing-switch and the door
- 3) Interblocco sede di manovra ST / Earthing-switch operating seat interlock
- 4) Corsa interblocco sede di manovra ST / Stroke of the earthing-switch operating seat interlock
- 5) Linea fronte quadro / Switchboard front line
- 6) Linea di fissaggio IMS in quadro / Switch-disconnector fixing dimension

* Quote riferite all'oblo d'ispezione / Dimensions are referred to the inspection window



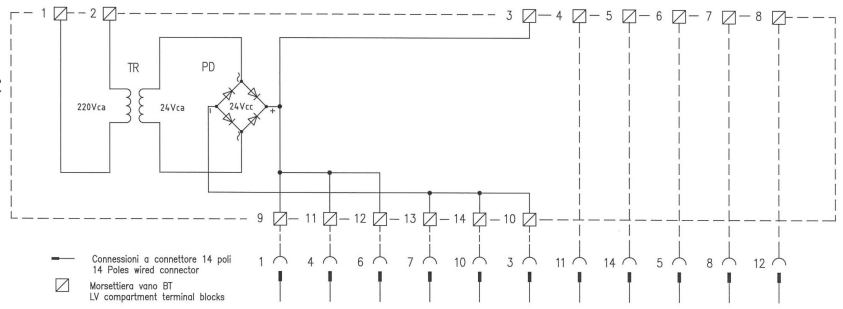
SD6/L

SCHEMA ELETTRICO 24Vcc - 48Vcc WIRING DIAGRAM 24Vdc - 48 Vdc

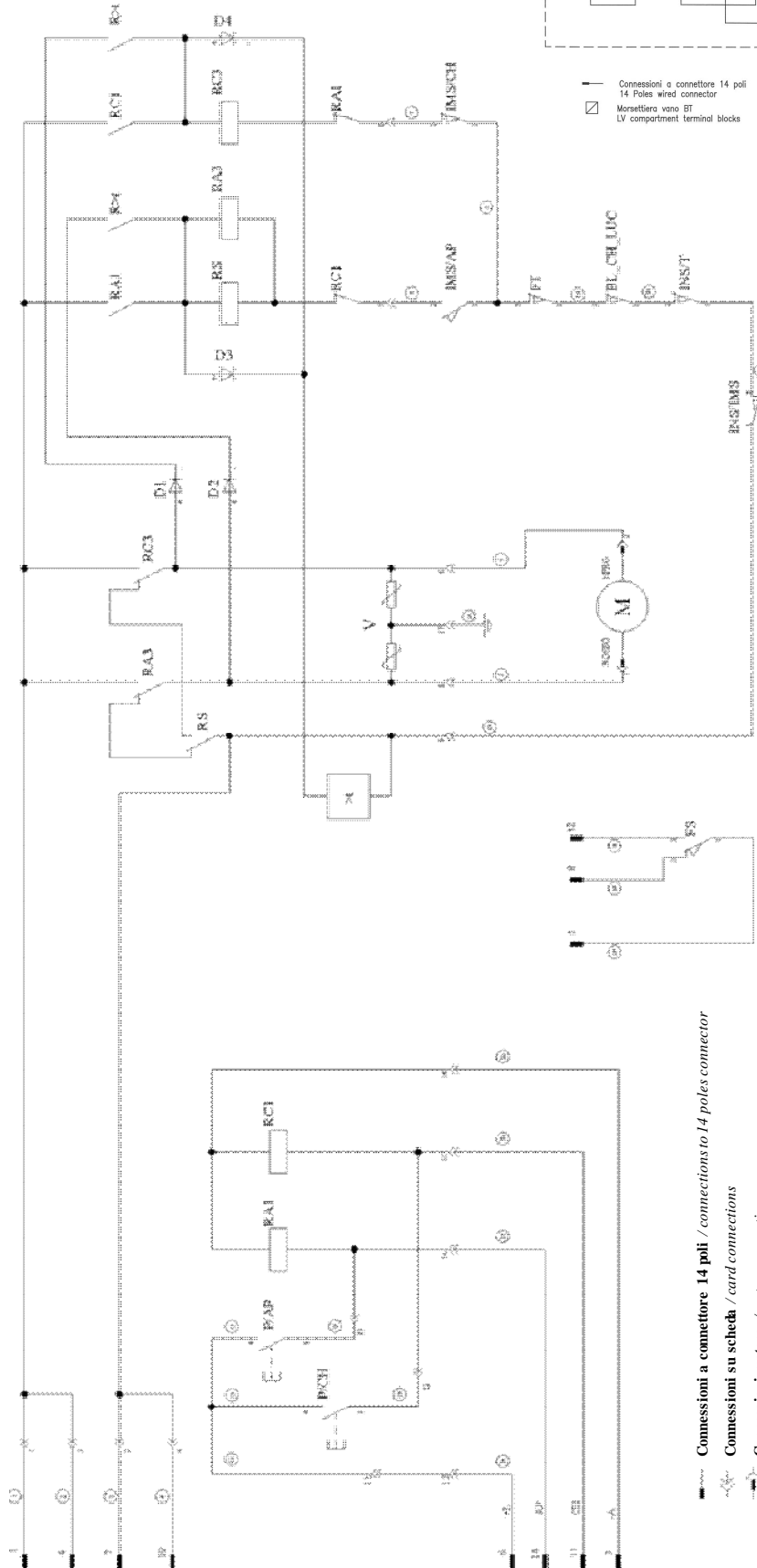
UPGRADE PER ALIM. 230 Vca
UPGRADE FOR SUPPLY 230 Vac

ALIMENTAZIONE 230 Vca
SUPPLY 230 Vac

COMANDI REMOTI
REMOTE COMMAND
C CH AP
SEGN. POSIZ. IMS
LBS POSITION SIGNALS
C AP C



— Connessioni a connettore 14 poli
14 Poles wired connector
☐ Morsettera vano BT
LV compartment terminal blocks



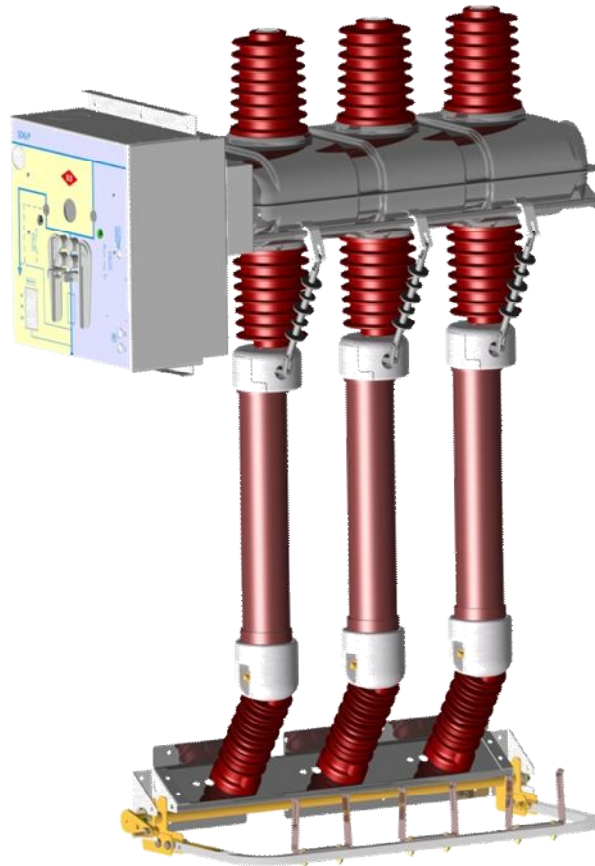
— Connessioni a connettore 14 poli / connections to 14 poles connector
☐ Connessioni su scheda / card connections
— Connessioni motore / motor connections

N.B.: Schema rappresentato ad IMS aperto, terre aperte e assenza di alimentazione ausiliaria / diagram with LBS/earthing switch in opened position and not auxiliary supply



SD6/F

INTERRUTTORE DI MANOVRA-SEZIONATORE CON FUSIBILI *SWITCH-DISCONNECTOR EQUIPPED WITH FUSES*



CARATTERISTICHE DEI COMPONENTI

L'interruttore di manovra-sezionatore è strutturalmente simile all'interruttore di manovra-sezionatore SD6/L ma è equipaggiato di base portafusibili e sistema di apertura attivato dal percussore dei fusibili e sganciatore di apertura (opzione).

SD6/F è equipaggiato con un interruttore di manovra-sezionatore e un sezionatore di terra con comandi separati ed interbloccati.

CHARACTERISTICS OF COMPONENTS

Structurally, SD6/F is similar to SD6/L switch-disconnector but it is equipped with fuse-holder and downstream fuses air insulated earthing switch and release system activated by fuse striker and shunt-trip coil (optional).

SD6/F is equipped with switch-disconnector and earthing switch fitted with separated and interlocked operating mechanism.



SD6/F

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES

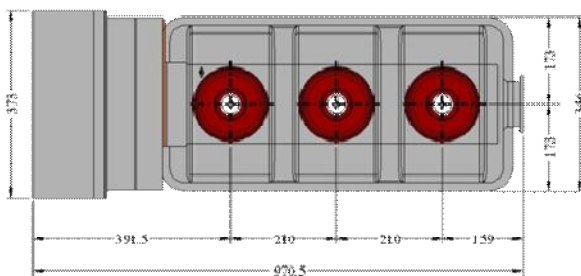
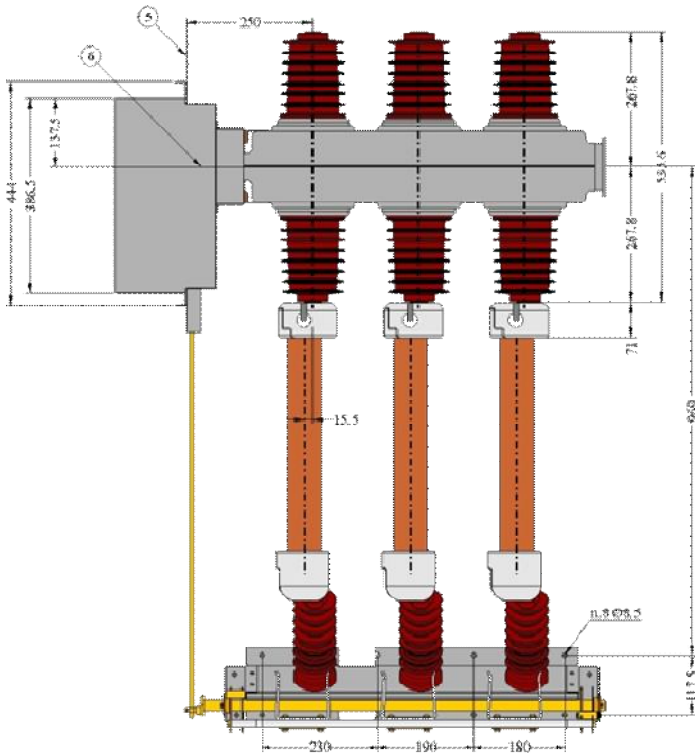
GRANDEZZE NOMINALI / RATED VALUES				
Tensione nominale <i>Rated nominal voltage</i>	[kV]	12	17,5	24
Frequenza nominale <i>Rated nominal frequency</i>	[Hz]	50/60	50/60	50/60
Tensione di prova 1 min. 50 Hz verso terra e fra le fasi <i>Test voltage 1 min. 50 Hz against earth and between the phases</i>	[kV]	28	38	50
Tensione di prova 1 min. 50 Hz tra i contatti aperti dell'IMS <i>Test voltage 1 min. 50 Hz between the open contacts of the switch-disconnector</i>	[kV]	32	45	60
Tensione di manovra ad impulso verso terra e fra le fasi <i>Impulse withstand voltage against earth and between the phases</i>	[kV]	75	95	125
Tensione di manovra ad impulso tra i contatti aperti dell'IMS <i>Impulse withstand voltage between the open contacts of the switch-disconnector</i>	[kV]	85	110	145
Corrente nominale <i>Rated nominal current</i>	[A]	400/630	400/630	400/630
Potere di interruzione nominale carico prevalentemente attivo <i>Rated breaking capacity mainly active load</i>	[A]	400/630	400/630	400/630
Potere di interruzione nominale trasformatori a vuoto <i>Rated breaking capacity no-load transformer</i>	[A]	6,3	6,3	6,3
Potere di interruzione nominale linee a vuoto <i>Rated breaking capacity no-load overhead lines</i>	[A]	10	10	10
Potere di interruzione nominale cavi a vuoto <i>Rated breaking capacity no-load cables</i>	[A]	16	16	16
Corrente ammissibile nominale di breve durata 1 sec. <i>Rated short-time withstand current 1 sec.</i>	[kA]	12,5-25*	12,5-25*	12,5-25*
Corrente ammissibile nominale di breve durata 3 sec. <i>Rated short-time withstand current 3 sec.</i>	[kA]	12,5-21	12,5-21	12,5-21
Potere di stabilimento (IMS e Sez. di terra a monte fus.) <i>Making capacity (on switch-disconnector and upstream earthing switch)</i>	[kA]	31,5-65	31,5-65	31,5-55
Corrente ammissibile nominale di breve durata 1 sec. (Sez. di terra a valle fus.) <i>Rated short-time withstand current 1 sec. (downstream earthing switch)</i>	[kA]	3,15	3,15	3,15
Ciclo di omologazione secondo le norme IEC <i>IEC standard test cycle</i>		E1-E3	E1-E3	E1-E3
Numero di manovre meccaniche <i>Endurance operation test (cycles)</i>		5000	5000	5000
* 25 kA-2 sec. a richiesta * 25 kA-2 sec. on request				



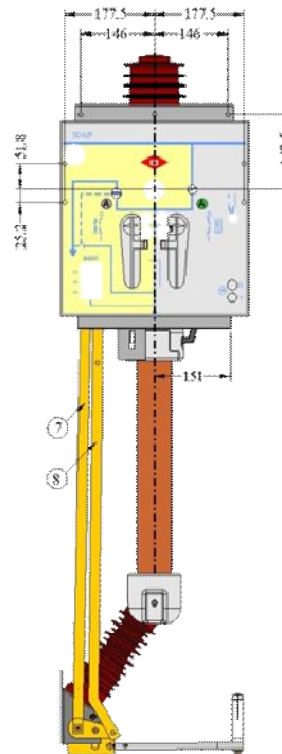
RB

SD6/F

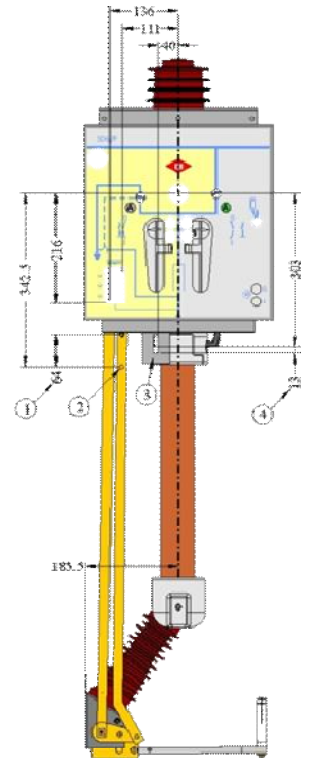
DIMENSIONI D'INGOMBRO E INSTALLAZIONE OVERALL AND INSTALLATION DIMENSIONS



Fori per fissaggio IMS in quadro *
Dimension of the fixing holes *



Quote blocco porta *
Door lock dimension *



- 1) Interblocco apertura porta / Mechanical interlock between the earthing-switch and the door
- 2) Corsa impedimento apertura porta / Stroke of the mechanical interlock between the earthing-switch and the door
- 3) Interblocco sede di manovra ST / Earthing-switch operating seat interlock
- 4) Corsa interblocco sede di manovra ST / Stroke of the earthing-switch operating seat interlock
- 5) Linea fronte quadro / Switchboard front line
- 6) Linea di fissaggio IMS in quadro / Switch-disconnector fixing dimension
- 7) Tirante sezionatore di terra / Tie rod
- 8) Puntone / Sprag

* Quote riferite all'oblo d'ispezione / Dimensions are referred to the inspection window



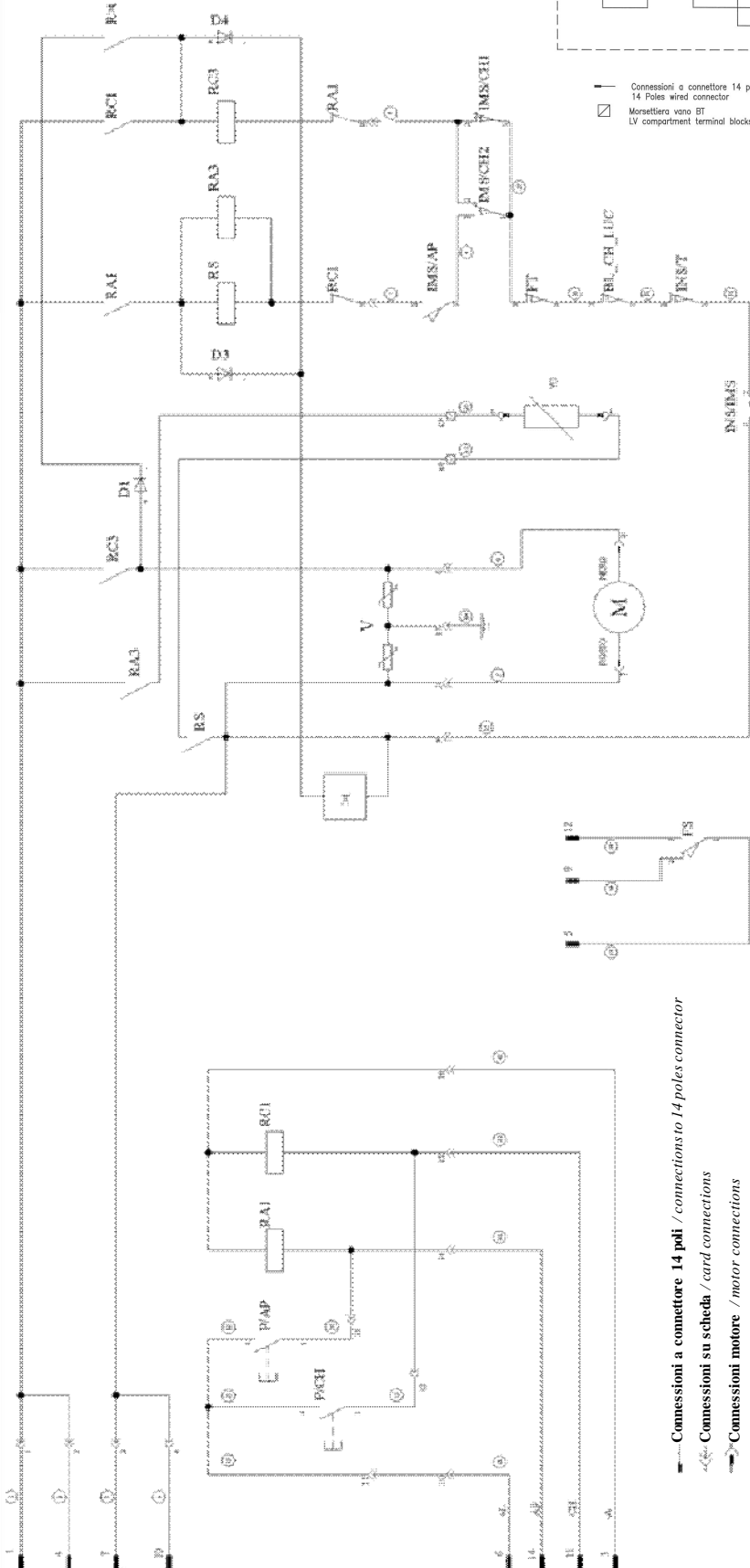
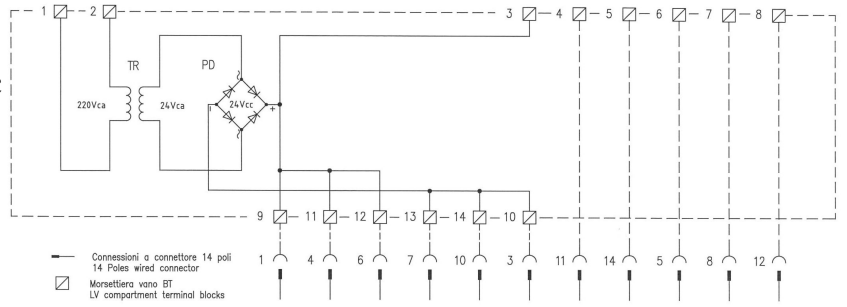
SD6/F

SCHEMA ELETTRICO 24Vcc - 48Vcc WIRING DIAGRAM 24Vdc - 48 Vdc

ALIMENTAZIONE 230 Vca
SUPPLY 230 Vac

UPGRADE PER ALIM. 230 Vca
UPGRADE FOR SUPPLY 230 Vac

COMANDI REMOTI
REMOTE COMMAND
C CH AP
SEGN. POSIZ. IMS
LBS POSITION SIGNALS
C AP C



— Connessioni a connettore 14 poli / connections to 14 poles connector

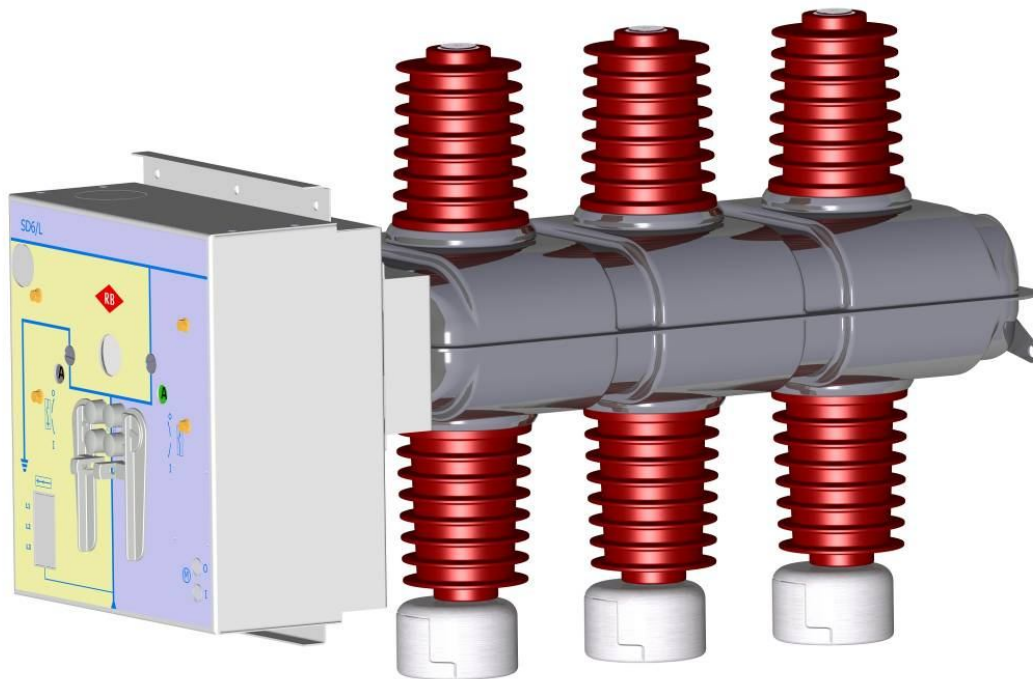
- - - Connessioni su scheda / card connections

→ Connessioni motore / motor connections

N.B.: Schema rappresentato ad IMS aperto, terre aperte e assenza di alimentazione ausiliaria / diagram with LBS/earthing switch in opened position and not auxiliary supply

D6

SEZIONATORE DISCONNECTOR



CARATTERISTICHE DEI COMPONENTI

Il sezionatore tipo D6 è strutturalmente simile all'interruttore di manovra-sezionatore SD6/L ma presenta le variazioni di seguito descritte.

Eliminazione contatti rompiarco.

Eliminazione dispositivo di soffio.

Il sezionatore è equipaggiato con un comando a manovra manuale dipendente sia in chiusura che in apertura.

La manovra può essere dotata di blocco a chiave, lucchetto e di contatti ausiliari.

Il sezionatore può essere accoppiato con un sezionatore di terra ST esterno (caso di impiego con interruttore).

CHARACTERISTICS OF COMPONENTS

Structurally, the disconnector type D6 is similar to the SD6/L switch-disconnector with the changes as below listed.

Elimination of the arc-breaking contacts.

Elimination of the blowing device.

The disconnector is equipped, both for closing and opening operations, with a manual operating mechanism. Operation can be fitted with a keylock, padlock facility and auxiliary contacts. The disconnector can be coupled with an earthing switch type "ST" (when it is used with a circuit breaker).

D6

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES

GRANDEZZE NOMINALI / RATED VALUES				
Tensione nominale <i>Rated nominal voltage</i>	[kV]	12	17,5	24
Frequenza nominale <i>Rated nominal frequency</i>	[Hz]	50/60	50/60	50/60
Tensione di prova 1 min. 50 Hz verso terra e fra le fasi <i>Test voltage 1 min. 50 Hz against earth and between the phases</i>	[kV]	28	38	50
Tensione di prova 1 min. 50 Hz tra i contatti aperti dell'IMS <i>Test voltage 1 min. 50 Hz between the open contacts of the switch-disconnector</i>	[kV]	32	45	60
Tensione di manovra ad impulso verso terra e fra le fasi <i>Impulse withstand voltage against earth and between the phases</i>	[kV]	75	95	125
Tensione di manovra ad impulso tra i contatti aperti dell'IMS <i>Impulse withstand voltage between the open contacts of the switch-disconnector</i>	[kV]	85	110	145
Corrente nominale <i>Rated nominal current</i>	[A]	400/630/800	400/630/800	400/630/800
Corrente nominale sbarre <i>Bus-bar rated current</i>	[A]	400/630/800	400/630/800	400/630/800
Corrente ammissibile nominale di breve durata (1 sec.) <i>Rated short-time withstand current (1 sec.)</i>	[kA]	12,5-25*	12,5-25*	12,5-25*
Corrente ammissibile nominale di breve durata (3 sec.) <i>Rated short-time withstand current (3 sec.)</i>	[kA]	12,5-21	12,5-21	12,5-21
Valore di cresta della corrente ammissibile nominale <i>Rated peak withstand current</i>	[kA]	31,5-65	31,5-65	31,5-65
Numero di manovre meccaniche <i>Endurance operation test (cycles)</i>		5000	5000	5000

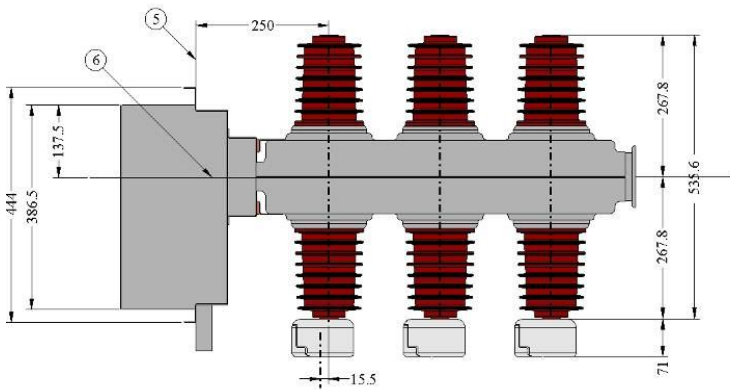
* 25 kA-2 sec. a richiesta

* 25 kA-2 sec. on request

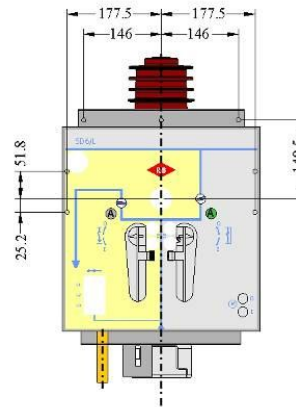


D6

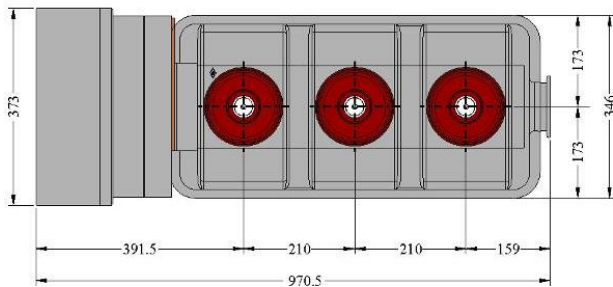
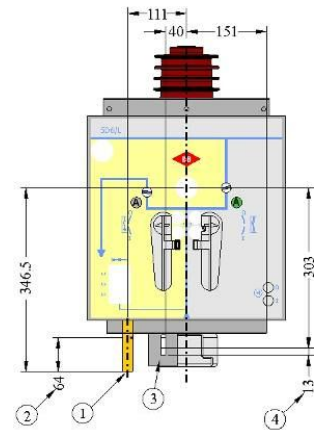
DIMENSIONI D'INGOMBRO E INSTALLAZIONE OVERALL AND INSTALLATION DIMENSIONS



Fori per fissaggio IMS in quadro *
*Dimension of the fixing holes**



Quote blocco porta *
*Door lock dimension**



- 1) Interblocco apertura porta / Mechanical interlock between the earthing-switch and the door
- 2) Corsa impedimento apertura porta / Stroke of the mechanical interlock between the earthing-switch and the door
- 3) Interblocco sede di manovra ST / Earthing-switch operating seat interlock
- 4) Corsa interblocco sede di manovra ST / Stroke of the earthing-switch operating seat interlock
- 5) Linea fronte quadro / Switchboard front line
- 6) Linea di fissaggio IMS in quadro / Switch-disconnector fixing dimension

* Quote riferite all'oblo d'ispezione / Dimensions are referred to the inspection window